



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по бюджети

2012/2058(BUD)

25.4.2012

ПРОЕКТОДОКЛАД

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (EGF/2012/000 TA 2012 – техническа помощ по инициатива на Комисията)
(COM(2012)0160 – C7-0091/2012 – 2012/2058(BUD))

Комисия по бюджети

Докладчик: Jan Kozłowski

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ПРИЛОЖЕНИЕ: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА	6
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	8

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (COM(2012)0160 – C7-0091/2012 – 2012/2058(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2012)0160 – C7-0091/2012),
 - като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹, и по-специално точка 28 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията²,
 - като взе предвид писмото на комисията по заетост и социални въпроси,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A7-0000/2012),
- А. като има предвид, че Европейският съюз създаде подходящи законодателни и бюджетни инструменти, за да осигури допълнителна подкрепа за работници, които са засегнати от последиците от значими структурни изменения в моделите на световната търговия, и да ги подпомогне при повторното им професионално интегриране на пазара на труда;
- Б. като има предвид, че по отношение на фонда Комисията прилага общите правила съгласно Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности³ и правилата за прилагане, приложими към тази форма на изпълнение на бюджета,
- В. като има предвид, че финансовата помощ на Съюза за съкратените работници следва да бъде динамична и да се предоставя по възможно най-бърз и най-ефикасен начин, в съответствие със Съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията, приета по време на заседанието по съгласуване на 17 юли 2008 г., и при надлежно спазване на МИС от 17 май 2006 г. по отношение на вземането на решения за мобилизиране на средства от ЕФПГ,
- Г. като има предвид, че съгласно член 8, параграф 1 от Регламента за ЕФПГ 0,35 % от

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006, стр. 1.

³ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

максималния годишен размер на средствата на ЕФПГ могат да бъдат използвани всяка година за техническа помощ по инициатива на Комисията за финансиране на дейности като мониторинг, информация, административна и техническа подкрепа, както и одит, контрол и оценка, необходими за прилагането на този регламент, в това число предоставяне на информация и насоки за държавите членки относно използването, мониторинга и оценката на ЕФПГ и предоставянето на информация за използването на ЕФПГ на европейските и националните социални партньори (член 8, параграф 4 от Регламента за ЕФПГ),

- Д. като има предвид, че съгласно член 9, параграф 2 „Информация и публичност“ от Регламента за ЕФПГ Комисията създава интернет страница, достъпна на всички езици, за да предоставя и разпространява информация за заявленията, изтъквайки ролята на бюджетния орган,
- Е. като има предвид, че въз основа на горепосочените членове, Комисията поиска мобилизиране на ЕФПГ за извършване на мониторинг на постъпилите заявления и за тези, по които е извършено плащане, както и за предложените и предприети мерки, за разширяване на уебсайта, за издаването на публикации и аудио-визуални пособия, за създаване на основа от знания, за предоставяне на административна и техническа подкрепа на държавите членки и за подготовката на окончателната оценка на ЕФПГ,
- Ж. като има предвид, че заявлението отговаря на критериите за допустимост, определени в Регламента за ЕФПГ;
1. отправя искане към заинтересованите институции да положат необходимите усилия за подобряване на процедурните и бюджетните разпоредби с цел ускоряване на мобилизирането на средства от ЕФПГ; в този смисъл оценява подобрената процедура, установена от Комисията вследствие на искането на Парламента за ускоряване на отпускането на безвъзмездни средства, насочена към представянето на бюджетния орган на оценката на Комисията относно допустимостта на заявленията за ЕФПГ, наред с предложението за мобилизиране на средства от фонда; изразява надежда, че ще бъдат постигнати допълнителни подобрения на процедурата в рамките на предстоящите прегледи на ЕФПГ, както и по-голяма ефикасност, прозрачност и видимост на ЕФПГ;
 2. приветства факта, че вследствие на многократно отправяните искания на Парламента в бюджета за 2012 г. са включени бюджетни кредити за плащания в размер на 50 000 000 EUR в бюджетния ред за ЕФПГ 04 05 01; припомня, че ЕФПГ е създаден като отделен специфичен инструмент със свои собствени цели и срокове и че следователно той заслужава целево разпределение на средства, чрез което да се избегнат трансфери от други бюджетни редове, както се случваше в миналото, което може да възпрепятства постигането на целите на политиката на ЕФПГ;
 3. изразява съжаление относно решението на Съвета да блокира удължаването на срока на действие на „дерогацията във връзка с кризата“, която допуска предоставянето на финансова помощ на работниците, съкратени в резултат на настоящата финансова и икономическа криза в допълнение на помощта за

работниците, загубили работните си места поради промените в моделите на световната търговия, както и да увеличи делът на съфинансиране от Съюза на 65 % от стойността на програмите, за заявленията, подадени след крайния срок, 31 декември 2011 г., и призовава Съвета незабавно да въведе отново горепосочената мярка;

4. одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;
5. възлага на своя председател да подпише настоящото решение заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз;
6. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

ПРИЛОЖЕНИЕ: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от XXX

за мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (EGF/2012/000 ТА 2012 — техническа помощ по инициатива на Комисията)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията², и по-специално член 8, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на съкратените работници, които са засегнати от последиците от значими структурни промени в световната търговия, и да ги подпомага при реинтеграцията им на пазара на труда.
- (2) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 милиона евро.
- (3) В Регламент (ЕО) № 1927/2006 е предвидено, че 0,35 % от максималния годишен размер могат да бъдат предоставяни всяка година за техническа помощ по инициатива на Комисията. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 1 120 000 EUR.
- (4) Поради това ЕФПГ следва да бъде мобилизиран за предоставяне на техническа помощ по инициатива на Комисията,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 г. се

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

мобилизира Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на сума в размер на 1 120 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

I. Контекст

Европейският фонд за приспособяване към глобализацията е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, засегнати от последиците от значими структурни промени в моделите на световната търговия.

Съгласно разпоредбите на точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ и член 12 от Регламент (ЕО) № 1927/2006² фондът не може да надхвърли сумата от 500 милиона евро годишно, които могат да се вземат от маржина в рамките на тавана за общите разходи за предходната година и/или от освободените бюджетни кредити за поети задължения от предходните две години, с изключение на свързаните с функция 1б. Съответните суми се вписват в бюджета като провизии веднага след като бъдат определени достатъчни маржини и/или освободени бюджетни кредити за поети задължения.

Що се отнася до процедурата, Комисията, за да активира фонда в случай на положителна оценка на дадено заявление, представя на бюджетния орган предложение за мобилизиране на средства от фонда и едновременно с това съответно искане за трансфер. Успоредно с това може да бъде организирана тристранна процедура, за да се постигне споразумение за използването на фонда и за исканите суми. Тристранната процедура може да бъде в опростена форма.

II. Актуално състояние: предложение на Комисията

На 4 април 2012 г. Комисията прие ново предложение за решение за мобилизирането на ЕФПГ.

То касае мобилизацията на **1,12 милиона евро** от фонда, покриващи техническа помощ за Комисията. Съгласно член 8, параграф 1 от правното основание 0,35 % от максималния годишен размер на средствата на ЕФПГ могат да бъдат използвани всяка година за техническа помощ по инициатива на Комисията. Всяка година могат да се използват максимално 1,75 милиона евро с цел да се покрият посочените потребности във връзка с изпълнението на фонда.

Съгласно предложението на Комисията сумата е предназначена да покрие следните дейности:

Мониторинг: Комисията ще събира информацията за постъпилите заявления и за тези, по които е извършено плащане, както и за предложените и предприети мерки, и ще актуализира и отпечатва „Статистически портрет на ЕФПГ“ с получената информация до края на 2012 г. Прогнозните разходи възлизат на 20 000 EUR.

Сведения: Уебсайтът за ЕФПГ³, създаден от Комисията в рамките на частта „Заетост, социални въпроси и приобщаване“ и поддържан в съответствие с изискванията на член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, ще бъде редовно актуализиран и

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ <http://ec.europa.eu/egf>

разширяван, като всеки нов елемент ще бъде и превеждан на всички езици на ЕС. Ще бъдат отпечатани информационни дипляни и ще бъде изготвен, преведен, отпечатан и разпространен годишният отчет на ЕФПГ. Общата осведоменост за ЕФПГ и неговата видимост ще се насърчават *inter alia* чрез подготвянето на видеоматериал, основаващ се на няколко мерки по ЕФПГ, които са в ход или наскоро са приключили. Информация за ЕФПГ ще бъде включена в различни публикации и аудио-визуални дейности на Комисията. Очакваните разходи за всички тези дейности възлизат на 200 000 EUR.

Създаване на основа от знания: Комисията продължава да работи по въвеждането на стандартизирани процедури за подаване и обработване на заявления по ЕФПГ, което ще позволи опростяването на бъдещите заявления, по-бързото им обработване и по-лесното генериране на отчети за различни нужди. Прогнозните разходи възлизат на 60 000 EUR.

Ще бъде създадена и рационализирана база данни с факти и цифри за мерките по ЕФПГ, включително работници, предприети мерки и резултати. Прогнозните разходи възлизат на 60 000 EUR.

Комисията ще събира и данни за графици за съкращенията в държавите членки, особено съгласно Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки в областта на колективните уволнения¹; по прогнозни данни разходите за това възлизат на 60 000 EUR.

Административна и техническа подкрепа: Експертната група на лицата за контакт за ЕФПГ, в която влиза по един член от всяка държава членка, ще проведе две заседания с предвиден общ бюджет от 70 000 EUR. Освен това Комисията ще организира мрежа за контакт и обмен на успешни практики между държавите членки, като предостави възможност на участниците с опит в изпълнението на ЕФПГ да се учат едни от други и да се консултират помежду си. В тази дейност за изграждане на мрежа ще бъде включено провеждането на два семинара. Прогнозните общи разходи възлизат на 250 000 EUR.

Оценка: Комисията ще започне да подготвя окончателната оценка на ЕФПГ с помощта на договор с външен консултант, като оценява мерките по ЕФПГ както и когато бъдат приключени през следващите две години, и се фокусира върху системите за управление, участниците в мерките и резултатите. Разходите за първата година на тази подготвителна оценка се оценяват на 400 000 EUR, която ще обхване около 32 мерки, които ще бъдат оценени веднага след като окончателните доклади са получени от Комисията.

III. Финансиране:

МИС допуска мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 милиона евро. Член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 гласи, че 0,35 % от тази сума (т.е. 1 750 000 EUR) могат да бъдат използвани всяка година за техническа помощ по инициатива на Комисията. Понастоящем е на разположение цялата сума за 2012 г.; все още никакви средства не са били разпределяни за техническа помощ. Предложената вноска за техническа помощ по инициатива на Комисията през 2012 г. е 1,12 милиона евро. След мобилизирането на тази сума 630 000 EUR остават потенциално на разположение в случай на потребност от още средства по-късно през

¹ ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 16.

годината.

Това е второто предложение за мобилизиране на фонда, представено на бюджетния орган през 2012 г. Следователно, като се приспадне от наличните бюджетни кредити текущо заявената сума (1,12 милиона евро), до края на 2011 г. остава на разположение сума в размер на 497 237 970 EUR. Това ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на 2012 г. в съответствие с изискването в член 12, параграф 6 от Регламента за ЕФПГ.

IV. Процедура

Комисията е представила искане за трансфер¹, за да бъдат вписани в бюджета за 2012 г. специфични бюджетни кредити за поети задължения и за плащания съгласно изискването по точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Тристранната процедура по предложението на Комисията за решение за мобилизиране на ЕФПГ би могла да бъде в опростена форма (размяна на писма), както предвижда член 12, параграф 5 от правното основание, освен в случай че не бъде постигнато споразумение между Парламента и Съвета.

В съответствие с вътрешно споразумение комисията по заетост и социални въпроси следва да бъде асоциирана към процеса с цел осигуряване на конструктивна подкрепа и участие в оценката на заявленията, отправени до фонда.

След извършване на оценката си комисията по заетост и социални въпроси на Европейския парламент представи своето становище относно мобилизирането на фонда, което ще бъде приложено като писмо към настоящия доклад.

Съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията, приета на заседанието по съгласуване на 17 юли 2008 г., потвърди необходимостта от гарантиране на бърза процедура при надлежно отчитане на Междунституционалното споразумение за приемане на решения за мобилизиране на фонда.

¹ DEC 03/2012, 17 април 2011 г.